



Comunicación, radio y agricultura

La entrevista radial de Odepa: los secretos de su amplia difusión

Julio 2013

OFICINA DE ESTUDIOS Y POLÍTICAS AGRARIAS
www.odepa.gob.cl

Autora: Alejandra Aguilar Gorodecki
comunicación, agricultura, radio, entrevista, Odepa

I. Introducción

Debido a la inquietud de llegar a los productores agrícolas con información útil para su trabajo en el campo, la dirección de Odepa propuso en abril de 2010 difundir información a través de las radios, ya que es uno de los medios de comunicación más usado por los agricultores.

Para ello, se creó “La entrevista radial de Odepa”, que, con un formato amigable para las radios, de carácter informativo y de utilidad para los agricultores, ha tenido una amplia difusión a través de las radios regionales.

En el presente artículo se entregan las características del formato, además de elementos teóricos y prácticas profesionales que han permitido el éxito de las entrevistas.

Se describe la forma de difusión y la utilización de las nuevas tecnologías de la información, además de la utilización del lenguaje apropiado para el formato y el público.

Del mismo modo, se entregan testimonios de algunas radios de regiones que transmiten “La entrevista radial de Odepa”.

II. Vinculación radio y agricultura

La radio ha demostrado ser el medio más eficaz en la promoción de la agricultura y el desarrollo en las zonas rurales, permitiendo a las comunidades expresar sus experiencias y examinar críticamente los problemas y las políticas que afectan a sus vidas. Por ejemplo, una comunidad puede utilizar la radio para poner de relieve las nuevas políticas agrícolas (Biraahwa, 2001).

Las primeras experiencias de América en materia de radiodifusión estaban destinadas principalmente a los agricultores y las zonas rurales. Aun cuando ha avanzado la tecnología, la radio sigue siendo un medio que ofrece el mayor potencial para satisfacer las necesidades de los agricultores y poblaciones rurales (Hilliard, 2001).

En Inglaterra, la British Broadcasting Corporation (BBC) tiene un servicio llamado Asuntos Rurales BBC. Todas las mañanas emite la información más reciente sobre la agricultura, la política agrícola, la seguridad alimentaria, los problemas de los consumidores y la protección del medio ambiente (Hill, 2001).

En Estados Unidos, el Departamento de Agricultura, en su sigla en inglés USDA (United States Department of Agriculture), proporciona información relacionada con la agricultura, ya sea sobre las tendencias económicas en la agricultura o el estado de



CONTACTO SIAC
800 390 300

Sistema Integral de Información
y Atención Ciudadana

INFORMATIVO PRODUCIDO Y EDITADO POR ODEPA | TEATINOS 40 | PISO 8 | SANTIAGO DE CHILE |
FONO CONSULTA: 800 390 300 FONO MESA CENTRAL:(56-2) 23973000 | odepa@odepa.gob.cl

“Se autoriza la reproducción total o parcial de la información citando la fuente (Odepa).”



las negociaciones y los acuerdos relacionados con el comercio internacional. Esta información la envían a 675 suscriptores de radio y también quien lo desee puede acceder a estos programas a través de Internet desde la página principal del USDA (Curtis-Heiken, 2001).

Hay un acuerdo tácito en que la radio es un elemento clave de los sistemas de información locales y tiene características tales como la cercanía, la confianza y el conocimiento (Girard, 2001).

También la radio puede ser una importante herramienta para el desarrollo de la extensión agrícola, ya que la relevancia de la radiodifusión local puede lograr un enfoque de comunicación participativa, convirtiéndose en una gran apoyo para los extensionistas (Parvizian, 2011).

III. La entrevista radial de Odepa, una decisión

La radio también es un medio muy apropiado para las personas que tienen menor educación formal. En Chile, en la caracterización de la agricultura del último censo, se desprende que: "Mientras el 74% de los jefes de explotación de la pequeña agricultura no tiene educación o tiene educación básica, este porcentaje disminuye a 22% en la mediana agricultura y a 10% en la gran agricultura. A la inversa, en la pequeña agricultura la proporción de jefes de explotación con educación técnica o superior es de 9%, cifra que asciende a 48% en la mediana agricultura y a 62% en la gran agricultura" (Qualitas AgroConsultores, 2009).

Además de la educación, también se advierte una asimetría de la información en desmedro de los pequeños agricultores, expuestos así a mayor incertidumbre, menor capacidad de negociación y adopción de nuevas modalidades de trabajo para hacer más eficiente, competitivo y rentable su trabajo agrícola (Aguilar, 2013).

En este contexto, difundir los contenidos de Odepa a los productores agrícolas se hizo indispensable, contribuyendo con información útil, actualizada y oportuna a su labor en el campo, además de informar sobre elementos para mejorar la competitividad.

Con estos fines, Odepa se propuso difundir a través de la mayor cantidad de medios de comunicación posible la información silvoagropecuaria disponible en la institución, haciendo un esfuerzo por convertirla el material útil para el quehacer agrícola.

Por sus características, costos, cobertura y alcance a los productores agrícolas, la radio fue un medio de comunicación indiscutible a tomar en cuenta. Esto fue avalado por un estudio contratado por Odepa, en el cual se da cuenta del rol que ocupa la radio en los auditores silvoagropecuarios.

En este estudio se realizó una encuesta sobre los medios de comunicación que los productores agrícolas utilizan más frecuentemente para informarse. En la actualidad, la radio arroja un 86,7% de preferencias, ocupando el segundo lugar después de la televisión. No obstante, el sondeo señaló que la radio ocupa el primer lugar como medio de comunicación confiable (Ideaconsultora, 2011).

IV. La radio: características y lenguaje

La radio se caracteriza por no trasmisir imagen; por tener segmentada su audiencia; quien escucha radio lo hace en paralelo con otras actividades; un programa de radio se puede realizar a bajo costo; es un medio instantáneo y fácil de captar la retroalimentación del auditor; es creíble; presenta baja capacidad de saturación, pudiendo repetir un mensaje muchas veces en el día.

Un punto de quiebre en la realización de un buen programa radial es poner atención a los elementos del lenguaje de la radio: la palabra, el sonido y la música. Si estos elementos se combinan adecuadamente, es posible construir un relato. Se trata de que los auditores imaginen lo que están escuchando.

Un punto de debate es que algunos autores señalan que el silencio es un elemento más del lenguaje radial, ya que constituiría discurso en sí mismo. Otros piensan que el silencio estaría integrado al sonido, a la palabra o a la música (Ciespal, 1994).

La música tiene que ser coherente con lo que se está diciendo. Aunque por sí sola incluye un testimonio, hay que tener cuidado de no sobreponerla al plano de la palabra, porque entonces se convierte en ruido.

La palabra debe ser concisa, clara, directa. Es importante usar giros en el lenguaje para interpelar al auditor y para lograr su atención.

El sonido sirve para que el radioescucha se sitúe en el contexto: crea la atmósfera y ambiente al programa de radio.

V. Características del mensaje radial

Es importante que el mensaje de radio sugiera, no que entregue todo digerido. No hay que subvalorar al oyente: al auditor le gusta pensar por sí mismo.

El tono ha de ser emotivo, sensorial y racional. El estilo puede ser formal o informal, depende del público y del objetivo del programa.

Es importante crear sintonía con la audiencia, generar una relación de confianza y credibilidad. No hay que abusar de la baja saturación de las radios, es decir, hay que reiterar, pero no aburrir al auditor con verborrea. Para ello es importante en distintos instantes hacer puntos de giro en el relato auditivo. Es recomendable que, mientras se esté hablando por radio, se haga como si el auditor estuviera presente.

En definitiva “imprimir calidad y buen gusto a las producciones radiofónicas, para que las audiencias se sientan reconocidas con todas las voces a través de sus mensajes” (Cevallos, 1994).

VI. El formato de “La entrevista radial de Odepa”

La principal audiencia de "La entrevista radial de Odepa" son los productores agrícolas. El mensaje central consiste en entregar información útil, actualizada y oportuna para sus labores en el campo.

El formato es una entrevista de tres o cuatro preguntas. La duración es de tres a cuatro minutos. Tiene una cortina musical al inicio y al final, para dar identidad al programa. Comienza con una breve presentación del entrevistado, se formulan una a una las preguntas, con las respuestas correspondientes. Generalmente antes de terminar se entregan las direcciones y teléfonos relevantes para que los auditores se contacten. La frecuencia es de una entrevista semanal.

Dentro de las ventajas señaladas por las radios se reconoce que el formato es el adecuado: conciso y preciso. Otras fortalezas son la regularidad en el tiempo y la gratuidad del producto.

VII. Las nuevas tecnologías, una oportunidad para la agricultura y las radios

Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) tienen un gran potencial para contribuir al desarrollo inclusivo del sector agrícola. Las TIC pueden ser aplicables en prácticamente todos los ámbitos de la producción agropecuaria y de la gestión de las explotaciones y además tienen el potencial para transformar los procesos productivos y de comercialización, así como los flujos de información y conocimiento al interior del sector (Rodrígues, 2013).

Odepa encontró un gran aliado en las TIC, para hacer más eficiente la distribución y difusión de la entrevista radial de Odepa. Fue así como se descubrió el sitio www.podcaster.cl, lugar en que en forma gratuita se suben las entrevistas radiales de Odepa. Específicamente en la ubicación <http://www.podcaster.cl/category/gobierno-y-ong/sodepa/>

Desde este espacio virtual, las radios descargan en forma gratuita las entrevistas de radio de Odepa. Además esta plataforma es en sí misma una instancia de difusión y de participación.

En la actualidad se ha replicado la experiencia en el sitio *SoundCloud*.

VIII. Emisoras que transmiten “La entrevista radial de Odepa”

Semanalmente se envía por correo electrónico a más de 1 000 radios el anuncio de la publicación de la nueva entrevista radial de Odepa y su disponibilidad para ser descargada por las radios.

En un sondeo que se realizó por Odepa en las radios del sur de Chile, de 255 radios encuestadas, 66 dijeron transmitir "La entrevista radial de Odepa" semanalmente.

Las estadísticas que lleva el sitio podcast registra entre 70 y 130 descargas por entrevista radial. Además hay innumerables sitios web que reproducen la entrevista.

IX. Testimonios de radios que transmiten “La entrevista radial de Odepa”

Sijifredo Arriagada, de la radio NGEN, en la Región de La Araucanía, señaló: "La entrevista en buena, precisa, adecuada y pertinente. Además se constituye en un importante aliciente de apoyo y complemento a un programa de producción local denominado "Detrás de la semilla", ya que entrega la pertinencia nacional sobre determinados temas que son importantes para los que se dedican al agro en condiciones extremas (precordillera, de la comuna de Curarrehue), es un importante y valioso complemento. Nos conecta con la realidad del país. Se transmite los días sábados, al interior de un programa llamado "Detrás de la semilla", que inicia a las 12:00 horas y se retransmite en otro medio local más al interior de la comuna, cubriendo en conjunto aproximadamente el 80% del territorio comunal".

Freddy Hidalgo, de la radio Vida Nueva 103.5FM de Punitaqui, Región de Coquimbo, señaló: "Es una entrevista muy importante para que nuestros campesinos estén bien informados de las temáticas del agro y así tengan las herramientas necesarias para desarrollar de mejor manera sus actividades y procesos. La entrevista es puesta al aire todos los martes a las 16:30 horas".



Freddy Hidalgo

Claudia Escalera, de la radio Interferencia 95.1 FM, en la Región de Valparaíso, señala que: "Consideramos que es una buena entrevista informativa y la transmitimos porque somos una radio comunitaria que tiene que informar y tiene carácter social en beneficio de la comunidad. Se transmite, en general, entre el matinal y el folclor o los fines de semana".



Claudia Escalera

Juan Carlos Cañoles, de la radio Acústica, 101.5 FM de la Región de Los Ríos, señala sobre la entrevista que "es informativa y amena. En general, la transmitimos en nuestro boletín de las 13:00 horas"



César Pizarro, de la radio Carnaval Rancagua de la Región del Libertador General Bernardo O'Higgins, señaló: "Se transmiten programas de información y noticias porque la ciudadanía necesita saber".

Ricardo Javier Castillo, de la radio Universidad de Tarapacá 95.9 FM, de la Región de Arica y Parinacota, señaló: "Es un instrumento dinámico y comunicativo que permite que el protagonista de la actividad, de la noticia, de la investigación, de la creación, etc. sea quien exprese su mirada, sus motivaciones, sus inquietudes en torno a lo que lo convoca. Un elemento que atrae al auditor, por cuanto es dinámica. Diariamente en nuestras emisiones de noticias y cuando se trata de temas de interés mayor, son transmitidas en forma especial en las pautas de fin de semana".



Ricardo Javier Castillo

Manuel Villagra Gajardo, de radio Ancoa 103.5, Linares, en la Región del Maule, señaló que: "Las entrevistas son especialmente buenas y atractivas de emitir para el espacio de "La voz de la federación de agricultores de Linares" cuando se habla de temas técnicos, como recomendaciones para siembras y cosecha de algunos cultivos, difusión de fondos concursables o servicios del Estado como el Agro atiende, por ejemplificarlo en alguno. Se transmite en cualquier día de la semana, lunes a viernes entre 12:30 h y 13:00 h, en especial lunes y martes. Y va inserto en un espacio directamente enfocado tanto al público rural campesino como a pequeños y medianos productores agrícolas de la zona, como también a sus dirigentes gremiales y empresarios mayores".

Sergio González, de la radio Lago Ranco 96.9 FM, de la Región de Los Ríos, señaló que la entrevista radial de Odepa funciona “como información para los agricultores de la zona. Se transmite en los informativos locales”.

Enrique Davaud, de la radio Mirador FM, de la Región de la Araucanía, indicó que la entrevista radial de Odepa la considera: "Muy buena. Es un gran aporte para el mundo rural. Se transmite los sábados a las 15:00 horas".

Héctor Castillo, de la radio Dulce Mar, de la Región del Bío Bío, señaló que: "Orienta a la gente campesina, que es la gran mayoría que sintoniza nuestra radio, ya que nuestra línea está basada en ellos. Se transmite los sábados".

Alfonso Ruiz, de la radio Comunitaria de Olivar, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins, señaló: "La entrevista es interesante. Privilegiamos aquellas temáticas que tocan los rubros agrícolas de la Sexta Región. Se transmite en forma diaria, en tres horarios: 09:00 - 17:30 y 19:30 hrs".



Alfonso Ruiz

X. Conclusiones

Por sus características, la radio sigue siendo un importante medio de comunicación para llegar a los agricultores.

Para hacer un buen programa de radio hay que combinar adecuadamente los elementos del lenguaje radial: palabra, música, sonido.

Se puede destacar que las características de formato de "La entrevista radial de Odepa": corto, preciso y conciso, es parte de sus fortalezas, y la regularidad en el tiempo da certezas a las radios para comprometerse con el formato radial.

La utilización de las redes sociales para subir la entrevista radial y entregar el acceso gratuito tanto a radios como público en general es una excelente herramienta de difusión.

XI. Bibliografía

Aguilar Gorodecki, Alejandra. (2013). "El desafío de focalizar las comunicaciones de Odepa en sus stakeholders: el caso de los pequeños agricultores". Proyecto de grado con el que se optó al grado de magíster en Comunicación Estratégica en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Revisado el 15 de junio de 2013 en http://www.odepa.gob.cl/odepaweb/publicaciones/Comunicaciones_Odepa.pdf

Biraahwa Nakabugu, Sylvia. (2001). « The Role of Rural Radio in Agricultural and Rural Development .Translating Agricultural Research Information into Messages for Farm Audiences». Revisado el 18 de junio de 2013 en http://www.fao.org/docrep/003/x6721e/x6721e31.htm#P239_29489

Cevallos, María del Carmen. (1994). "Capacitación radiofónica en los nuevos tiempos". Revista Chasqui, n°49.

Ciespal. (1994). Curso-taller internacional "Producción de formatos dramatizados en apoyo al desarrollo" dirigido a profesores universitarios y capacitadores, efectuado por CIESPAL en la ciudad de Quito entre el 17 de octubre y el 25 de noviembre de 1994, con el auspicio del Ministerio de Cooperación Internacional de los Países Bajos.

Curtis-Heiken, Brenda. (2001). « Présentation de la Radio du Secrétariat américain à l'Agriculture (USDA) ». Revisado el 17 de junio de 2013 en http://www.fao.org/docrep/003/X6721E/x6721f06.htm#P5_1

Girard, Bruce. (2001). «Radio rurale et technologies de l'information et de la communication : les défis ». Revisado el 18 de junio de 2013 en http://www.fao.org/docrep/003/X6721E/x6721f16.htm#P5_1

Hille, Anna. (2001). « La BBC et les programmes de radio agricole ». Revisado el 17 de junio de 2013 en http://www.fao.org/docrep/003/X6721F/x6721f03.htm#P5_1

Hilliard, Robert L., (2001). « Radio agricole et rurale. Introduction et modèles ». Revisado el 17 de junio de 2013 en http://www.fao.org/docrep/003/X6721F/x6721f01.htm#P5_1

Ideaconsultora. (2011). "Caracterización de la pequeña agricultura en Chile, descripción de sus necesidades y sus subsectores, evaluación de los servicios prestados por Odepa a este segmento, y propuestas de mejoramiento y nuevos servicios e instrumentos". Revisado el 12 de junio de 2013 en http://www.odepa.gob.cl/odepaweb/servicios-informacion/publica/Pequena_agricultura_en_Chile.pdf

Parvizian, Farshad; Lashgarara, Farhad; Haji, Gholamreza. (2011). « Investigating the Role of Radio and Television Programs on the Improvement of Agricultural Extension ».

Qualitas Agroconsultores. (2009). "Estudio de caracterización de los hogares de las explotaciones silvoagropecuarias a partir del VII censo nacional agropecuario y forestal". Revisado el 12 de junio de 2013 en http://www.odepa.gob.cl/odepaweb/servicios-informacion/publica/Estudio_hogares_de_las_explotaciones_silvoagropecuarias.pdf

Rodrigues, Mônica y Rodríguez, Adrián . (2013). "Information and Communication Technologies (ICTs) for agricultural development in Latin America: trends, barriers and policies" Cepal. Revisado el 14 de junio de 2013 en http://www.cepal.org/publicaciones/xml/9/49319/2013-50_R2187-Agricultura_WEB.pdf